

Nepali transcript:

अंतरवार्ताकर्ता: अनि अब तपाईंको धर्म चाहिँ के हो नि?

सारा: Christian

अंतरवार्ताकर्ता: अनि अब त्यहि Christian धर्म होइन? अब Christian धर्ममा कस्तो हुन्छ?
के गर्नुहुन्छ? चाडपर्वहरु अलि भनिदिनुस् न।

सारा: चाडपर्वहरुमा Christianहरु चाडपर्व भनेको धेरै मान्दैन, होइन। Christmas त्यति
मान्छ, दशैं-सशैं भने त्यति मान्दैन। त्यति हो।

अंतरवार्ताकर्ता: अनि अब Christmas मा के गर्नुहुन्छ?

सारा: Christmas मा अब Christmas day अब मान्छन्। Church मा गएर अब Christmas
मान्छन् दिउँसोभरि, रमाइलो गर्छन्।

अंतरवार्ताकर्ता: अरु दिनहरु चाहिँ हरेक हप्ता Church जानुहुन्छ?

सारा: जान्छु, Church जान्छु।

अंतरवार्ताकर्ता: अनि तपाईंको पुरै परिवार Christian हो? अनि त्यसपछि, त्यो बाहेक
Christian धर्ममा के गर्छ नेपालमा?

सारा: Christian धर्ममा, नेपालमा अब त्यहि.. के भन्नु? राम्रै छ अहिले Christian धर्म
मानेँ नि होइन? पहिला हिन्दु अलि उ थियो, अहिले Christian भए पनि अलि राम्रै
भएको छ।

अंतरवार्ताकर्ता: अनि तपाईंलाई थाहा छ, अनि काठमाडौँमा कति वोट Church हरु छ भनेर?

सारा: Church त कति वोट छ, अब थाहा नै हुँदैन, निकै लाग्छ।

अंतरवार्ताकर्ता: ए! धेरै वोट छ?

सारा: धेरै छ नि।

अंतरवार्ताकर्ता: ए हुन्छ, धन्यवाद!

English translation:

Interviewer: So, can you tell us what your religion is?

Sara: Christianity.

Interviewer: So you follow Christianity right? So how is Christianity as a religion? What do you do? Tell us about your festivals.

Sara: In terms of festivals, Christians don't celebrate a lot of festivals. They celebrate Christmas. Dashain is not celebrated by many [Christians] though. That's all.

Interviewer: So what do you do on Christmas?

Sara: On Christmas, we celebrate Christmas day. We celebrate Christmas by going to the church for the whole afternoon. We have lots of fun.

Interviewer: Do you go to church every week on days besides Christmas?

Sara: Yes, I go to church.

Interviewer: So is your whole family Christian? Other than that, what do people belonging to Christianity do in Nepal?

Sara: In Christian religion, in Nepal (*hesitates*)... What do I say? Now it is good for people who follow Christian religion, right? Previously, Hindu religion was more... but now even if you are Christian, it is good for you.

Interviewer: So do you know how many churches are there in Kathmandu?

Sara: How many churches—it is hard to know. There are a lot.

Interviewer: Oh! So there are many?

Sara: Yes, there are many.

Interviewer: Well then, thank you!

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated